РЕЦЕНЗІЯ

на наукову роботу **Vade mecum,** представлену на Конкурс

(шифр)

з Перекладу

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	6
2	Новизна та оригінальність ідей	20	5
3	Використані методи дослідження	15	5
4	Теоретичні наукові результати	15	5
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	5
6	Ступінь самостійності роботи	20	20
7	Якість оформлення	5	2
8	Наукові публікації	10	10
9	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
9.1	Використання англомовних текстів в якості матеріалу для дослідження засобів передачі української краєзнавчої лексики ніяк не сприяє актуальності дослідження. Тобто по суті автор вивчає, як перекладається українські реалії, назви яких вжито в англомовному тексті, українською мовою! Це позбавляє принаймні половину дослідження (пункт 2.1.Відтворення локально специфічних одиниць у краєзнавчому есе) елементарної логіки. Вихідною при такій постановці питання мала б бути українська мова, але ж ніяк не англійська!		
9.2	Сказане в пункті 9.1 впливає і на такі показники, як новизна та оригінальність ідей		
9.3	Дивись пункт 9.1.		
…9.7	Відсутня назва роботи. Нечітко сформульовані об’єкт, предмет, матеріал дослідження.		
Сума балів			**58**

Загальний висновок **не рекомендується** для захисту на науково-практичній конференції